

Oznaczenie zgodne ze standardem USA:

H znak producenta
+5 soczewka barwiona
X standard USA

Oznaczenie zgodne ze standardem europejskim:

H znak producenta
CE europejskie oznaczenie zgodności
2C-1,2 Skala filtra, ochrona przed promieniowaniem ultrafioletowym

5-1,4 Skala filtra, ochrona przed blaskiem słonecznym bez specyfikacji podczerwieni

5-2 Skala filtra, ochrona przed blaskiem słonecznym bez specyfikacji podczerwieni

5-2,5 Skala filtra, ochrona przed blaskiem słonecznym bez specyfikacji podczerwieni

5-3,1 Skala filtra, ochrona przed blaskiem słonecznym, filtry do zastosowań przemysłowych

5-1,7 Skala filtra, ochrona przed blaskiem słonecznym bez specyfikacji podczerwieni

3-2,1 Skala filtra, ochrona przed promieniowaniem ultrafioletowym

1 Klasa optyczna

F Symbol ochrony przed cząstkami o dużej prędkości - uderzenie o niskiej energii






T Symbol odporności na uderzenia w ekstremalnych temperaturach

K Symbol odporności na uszkodzenia powierzchni przed drobnymi cząstkami

N Symbol odporności na zaparowanie okularów

EN 166 Numer normy

TABELA KATEGORIÍ FILTRÓW PRZECIWSŁONECZNYCH

0	1	2	3	4
				
$t_V > 80\%$	$43\% < t_V \leq 80\%$	$18\% < t_V \leq 43\%$	$8\% < t_V \leq 18\%$	$3\% < t_V \leq 8\%$

Model LoxRay:

przyciemniane KAT. 3
pomarańczowe REV0 KAT. 3

Model TrinRay:

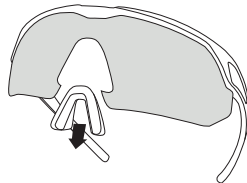
przyciemniane KAT. 3
brązowe KAT. 3

Model LanRay:

przezroczyste KAT. 0
przyciemniane KAT. 3
bursztynowe KAT. 2

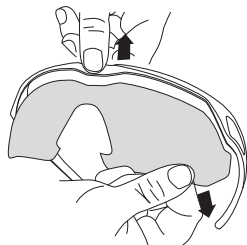
INSTRUKCJA DLA MODELU LANRAY**Aby wymontować soczewkę:**

1. Zdejmij nosek energicznym ruchem w dół.



2. Jedną ręką chwyć środek oprawki, a drugą dolną część soczewki. Delikatnie rozsuń ręce, całkowicie oddzielając soczewkę od oprawki w jej środkowej części.

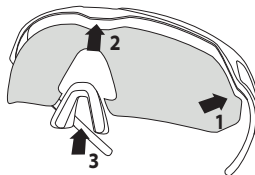
3. Delikatnie odcep rogi oprawki.

**Aby zamontować soczewkę:**

1. Włóż oba zaczepy soczewki w róg oprawki.

2. Wsuń środek soczewki w środkową część oprawki, aż usłyszysz kliknięcie.

3. Zamontuj nosek.



2

CE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: Używaj woreczka z mikrofibry do przechowywania i ochrony. Jeśli okulary są brudne, użyj woreczka do ich wytarcia. W razie potrzeby przemyj łagodnym mydłem i ciepłą wodą. Zalecamy regularne czyszczenie i przcieranie, aby utrzymać soczewki w dobrym stanie. Unikaj używania rozpuszczalników, takich jak alkohol i aceton, oraz agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one pogorszyć funkcjonalność okularów

UWAGA: Okulary nie nadają się do bezpośredniej obserwacji słońca lub silnych sztucznych źródeł światła. Nie zaleca się używania przyciemnianych soczewek do jazdy nocą. Soczewki spełniają standard Z87.1+ tylko wtedy, kiedy używa się ich w oprawkach spełniających normę Z87.1+. Soczewki i oprawki mają wykonane laserowo oznaczenia klasy: +5 i +X. Jeśli soczewki lub oprawki nie mają takiego oznaczenia, nie należy traktować ich jako zgodnych z normą Z87.1+. Soczewki muszą być prawidłowo zamocowane w oprawce przez cały czas.

KLASYFIKACJE: Soczewki zapewniają 100% ochronę przed promieniowaniem UVA/UVB i spełniają standardy US FDA Reg. 21 CFR 801.410 ANSI Z-80.3 oraz EN 166 w zakresie parametrów optycznych i mechanicznych. Soczewki spełniają normę ANSI Z87.1+ i spełniają standard USA w zakresie wytrzymałości mechanicznej i przejrzystości optycznej. Każdy kolor soczewek ma inną przepuszczalność światła.

GWARANCJA: Informacje dotyczące gwarancji można znaleźć na stronie: www.helikon-tex.com

UŻYTKOWANIE: okulary przeciwsłoneczne i filtry ochronne chronią oczy przed niebezpiecznymi i nieprzyjemnymi skutkami światła słonecznego. Wszystkie okulary przeciwsłoneczne spełniają podstawowe wymagania bezpieczeństwa określone w Rozporządzeniu Europejskim 2016/425 i jego zmianach oraz są zgodne z normami EN 166.

MARKA: Identyfikacja modelu znajduje się wewnątrz oprawki. Kategoria filtra, określona przez europejską normę EN 166 i wyszczególniona w poniższej tabeli, znajduje się w

instrukcji zakupionych okularów przeciwsłonecznych. Gdy obecnych jest wiele kategorii filtrów, identyfikują one klasę różnych proponowanych soczewek przeciwsłonecznych (modele z wymiennymi soczewkami).

WARUNKI UŻYTKOWANIA: Nie zaleca się noszenia okularów przeciwsłonecznych podczas jazdy w warunkach ograniczonej widoczności lub w nocy. Okularów przeciwsłonecznych nie należy używać do bezpośredniego patrzenia na słońce ani jako ochrony przed światłem ze sztucznych źródeł światła, takich jak lampy opalające. Wrażliwość na światło i oślepienie, szczególnie w jasnym oświetleniu, takim jak obecność śniegu, na plaży lub nad morzem, zależy od osoby. Ważne jest jednak, aby wziąć pod uwagę fakt, że kategorie filtrów oświetlenia 0 i 1 tylko nieznacznie zmniejszają światło słoneczne w polu widzenia, zapewniając jednocześnie wystarczającą ochronę przed promieniowaniem UV. Przy normalnym użytkowaniu soczewki przeciwsłoneczne i filtry ochronne zapewniają wystarczającą ochronę. Żadne okulary nie mogą chronić użytkownika przed wszystkimi zagrożeniami. Chociaż te okulary spełniają standard ANSI Z87.1+, produkty nie chronią przed wszystkimi formami uderzeń ani przed wszystkimi rozpryskami chemicznymi.

CE

Produkty są zgodne z podstawowymi wymaganiami Dyrektywy 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz normę: EN 166:2001/BS EN 166:2002 Ochrona indywidualna oczu.

PRZECHOWYWANIE: okulary przeciwsłoneczne powinny być przechowywane w etui w temperaturze od -10°C do 35°C. Unikaj wystawiania na działanie słońca bez klimatyzacji w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak deska rozdzielcza samochodu, ponieważ temperatury osiągnięte w tych warunkach mogą uszkodzić funkcjonalność okularów przeciwsłonecznych.

1






Marking for USA standard:

- H manufacturer's mark
- +S Tinted color lens
- X USA standard

Marking for European standard:

- H manufacturer's mark
- CE mark indicates European conformity
- 2C-1,2 Filter scale, protection of ultraviolet radiation
- 5-1,4 Filter scale, protection of sun glare without infrared specification
- 5-2 Filter scale, protection of sun glare without infrared specification
- 5-2,5 Filter scale, protection of sun glare without infrared specification
- 5-3,1 Filter scale, protection of sun glare filters for industrial use
- 5-1,7 Filter scale, protection of sun glare without infrared specification
- 3-2,1 Filter scale, protection of ultraviolet radiation
- 1 Optical class
- F Symbol for protection against high-speed particles - low energy impact
- T Symbol for resistance to impacts at extreme temperatures
- K Symbol for resistance to surface damage by fine particles
- N Symbol for resistance to fogging of oculars
- EN 166 Number of the standard

SUNGLASS FILTER CATEGORIES TABLE

0	1	2	3	4
				
tV>80%	43%<tVs80%	18%<tVs43%	8%<tVs18%	3%<tVs8%

LoxRay model:

- smoked CAT. 3
- orange REVO CAT. 3

TrinRay model:

- smoked CAT. 3
- brown CAT. 3

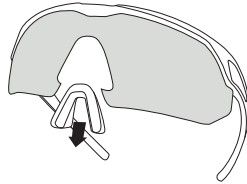
LanRay model:

- clear CAT. 0
- smoked CAT. 3
- amber CAT 2

MANUAL FOR LANRAY MODEL

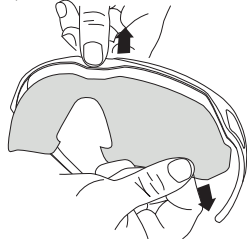
To remove the lens:

1. Remove the nose piece with a firm downward motion.



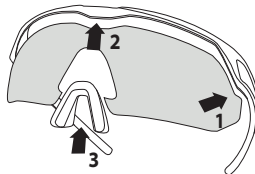
2. With one hand, grip the center of the frame, and with the other hand, hold the bottom part of the lens. Gently move your hands apart, completely separating the lens from the frame in its central part.

3. Carefully detach the corners of the frame.



To install the lens:

1. Insert both lens hooks into the corner of the frame.
2. Slide the center of the lens into the middle part of the frame until you hear a click.
3. Install the nose piece.



CE CLEANING & MAINTENANCE: Use the microfiber cleaning bag for storage and protection. If sunglasses are dirty use the cleaning bag to wipe them. If needed, rinse with mild soap and warm water. We recommend regular cleaning and wiping to help maintain the lenses. Avoid the use of solvents, such as alcohol and acetone, and of aggressive cleaning chemicals, as these may impair the functionality of the sunglasses

DISCLAIMER: Not suitable for direct observation of the sun or strong artificial light sources. Optics does not recommend tinted lenses to be used for night driving. Optics lenses pass the Z87.1+ standard only if used in original Z87.1+ frames. Optics lenses and frames are laser-etched with the +S or +X to signify the rating. If your frame or lens does not have this etching, do not consider them to be Z87.1+ANSI rated. The lens/lenses must be properly secured in the frame at all times.

RATINGS: Optics lenses are 100% UVA/UVB protected and satisfy the US FDA Reg. 21 CFR 801.410 ANSI Z-80.03 and EN 166 standards for optical and mechanical performance. Optics lenses are ANSI Z87.1+ rated and pass the USA standard for impact and optical clarity. Each lens color has a different light transmission.

WARRANTY: For warranty information, please go to: www.helikon-tex.com

USE AND CARE: Use and maintenance of sunglasses. USE: sunglasses and protective filters protect eyes from the dangerous and unpleasant effects of sunlight. All sunglasses meet the essential safety requirements covered by the European Regulation 2016/425 and its amendments, and are also consistent with the standard EN 166.

BRAND: The model identification is located inside of the frame. The category filter, as determined by the European standard EN 166 and specified in the table below, appears on the manual of sunglasses you have purchased. When multiple filter categories are present, they identify the class of different sunglass fibers proposed (models with interchangeable lenses).

TERMS OF USE: It is not recommended to wear sunglasses while driving in conditions of reduced visibility or at night. Sunglasses should not be used to look directly at the sun, or as protection against the light from artificial light sources such as tanning lamps. The sensitivity to light and glare, especially in bright lighting such as the presence of snow, on the beach or at sea depends on one person to another. However, it is important to consider the fact that lighting filter categories 0 and 1 only slightly reduce sunlight in the field of vision, while ensuring sufficient protection against UV rays. In normal use, the lenses are sun and protective filters provide sufficient protection.



No eyewear can protect the wearer from all hazards. Although this eyewear meet ANSI Z87.1+ standards, the products will not protect against all forms of impact, nor will it protect against all chemical splashes.



Products are in compliance with the essential requirements of Directive 2016/425 on personal Protective Equipment and standard EN 166:2001/BS EN 166:2002 Personal Eye Protection.

STORAGE: sunglasses should be kept in their case to a temperature between -10°C to 35°C. Avoid exposure to sun without air conditioning in closed environments such on the dashboard of the car, because temperatures reached in these conditions can damage the functionality of the sunglasses.